

## Когда посѣтилъ Константинополь русскій паломникъ, рассказы котораго включены въ „Бесѣду о святыняхъ Цареграда“.

(Письмо пр. И. Е. Троицкаго съ предварительною замѣткой акад. Л. Н. Майкова).

Нѣсколько лѣтъ тому назадъ мнѣ посчастливилось издать неизвѣстный дотолѣ въ печати памятникъ старинной русской литературы, которому, за недостаткомъ заглавія въ рукописяхъ, я рѣшился дать названіе «Бесѣды о святыняхъ и другихъ достопамятностяхъ Цареграда»<sup>1)</sup>. Въ этой «Бесѣдѣ» развивается мысль о душеспасительной пользѣ паломничества, а въ подтвержденіе ея приводится описаніе святынь Константинополя. Составленіе «Бесѣды» я относилъ къ первой половинѣ XV вѣка, до взятія Константинополя турками и даже до заключенія Флорентійской уніи, — вставленное же въ «Бесѣду» описаніе Цареграда я призналъ за произведеніе болѣе ранняго происхожденія, за «повѣсть», написанную русскимъ паломникомъ, который приходилъ на поклоненіе цареградской святыни около 1300 года, то есть, лѣтъ на сто позже Новгородскаго архіепископа Антонія и лѣтъ за пятьдесятъ до Стефана Новгородца. Соображенія мои изложены были въ слѣдующихъ словахъ: «Если, съ одной стороны, рассказы эти не могли быть записаны прежде исхода XIII вѣка — ибо ихъ составитель знаетъ объ освобожденіи Константинополя отъ латинскаго господства, — то, съ другой стороны, его частыя упоминанія о видѣнныхъ имъ слѣдахъ латинскаго грабежа несомнѣнно удостовѣряютъ, что авторъ этого описанія посѣтилъ Цареградъ вскорѣ по изгнаніи оттуда франковъ и, можетъ быть, еще засталъ живыми прямыми свидѣтелями ихъ владычества. Напротивъ того, Стефанъ Новгородецъ, бывшій въ

---

1) Матеріалы и изслѣдованія по старинной русской литературѣ. I. С.-Пб. 1890 (Сборникъ отдѣленія русскаго языка и словесности Имп. Академіи Наукъ, т. 51-й).

Константинополь въ 1347—1350 годахъ, уже не занесъ въ свои путевыя записки никакихъ извѣстій и воспоминаній о разграбленіи, совершенномъ западными завоевателями въ императорской столицѣ, хотя, безъ сомнѣнія, и въ его время еще были видны слѣды погрома. На основаніи этихъ соображеній слѣдуетъ признать, что рассказы о Цареградѣ, читаемые въ «Бесѣдѣ», записаны русскимъ паломникомъ, который посѣтилъ Константинополь не позже конца XIII или самаго начала XIV вѣка».

Профессоръ Г. С. Дестунисъ, почтившій мой трудъ благосклонною рецензіей въ сентябрьской книжкѣ Журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія за 1890 годъ, не нашелъ однако возможнымъ согласиться съ моею догадкой о времени составленія «повѣсти» и видитъ въ рассказахъ изданнаго мною паломника «два факта, намекающіе на нѣсколько позднѣйшее ихъ происхожденіе». Изложеніе этихъ фактовъ привожу подлинными словами моего почтеннаго критика:

«Въ монастырѣ Царевомъ похоронена была русская царевна Анна, дочь великаго князя московскаго Василя Дмитріевича, выданная въ 1414 году за византійскаго царевича Іоанна, сына императора Мануила. Въ 1417 году она скончалась отъ чумы. Инокъ Зосима, находившійся въ числѣ лицъ, сопровождавшихъ царевну изъ Россіи въ Цареградъ, видѣлъ ея могилу, въ качествѣ паломника, въ 1419 году въ женскомъ монастырѣ, который онъ называетъ Липесии. Въ томъ же монастырѣ, τῷ Λιβός, положены были ея останки и по Франдзи <sup>1)</sup>. Выше мы постарались доказать, что монастырь Липеси, Λειψή, τῷ Λιβός, есть тотъ самый, который новоизданнымъ паломникомъ названъ Царевымъ. Но этотъ послѣдній, упоминая о томъ же монастырѣ, о тѣхъ же лежавшихъ въ немъ останкахъ Стефана и Ирины, ни слова о могилѣ русской царевны или царицы не говоритъ; изъ этого догадываемся, что нашъ паломникъ посѣтилъ Цареградъ раньше 1417 года смерти Анны, ибо русскій человѣкъ не преминулъ бы упомянуть о могилѣ русской царицы.

---

1) Карамзина, Исторія государства Россійскаго, V, 217 (СПб., 1816).—Подробный разборъ этихъ событій въ предисловіи къ Зосимѣ Лопарева, ст. I—III, въ 24-мъ выпускѣ «Православнаго Палестинскаго Сборника», гдѣ приведены источники. Phrantzes, ed. Bonn. p. 110, относитъ кончину княгини къ веснѣ или лѣту 6915 года, стало быть, къ 1408 году.

«Другой намекъ видится мнѣ въ томъ фактѣ, что въ этомъ же монастырѣ Лива похороненъ былъ Андроникъ Старшій въ 1332 году. Этотъ монастырь греки обыкновенно называли τῶν Λιβῶς — по имени основателя, и только у новоизданнаго паломника онъ носитъ имя Царева. Спрашивается: не потому ли онъ былъ прозванъ Царевымъ, что въ немъ былъ погребенъ царь? Если эта догадка вѣрна, то нашъ паломникъ видѣлъ этотъ монастырь не раньше 1332 года. На основаніи означенныхъ соображеній считаю вѣроятнымъ, что это описаніе сдѣлано на протяженіи времени между 1332 и 1417 годами.

Изъ приведенныхъ г. Дестунисомъ двухъ фактовъ первый далъ ему возможность сдѣлать только отрицательное заключеніе: «повѣсть» написана не позже 1417 года. Къ такому заключенію я, разумѣется, охотно присоединяюсь, и оно даже высказано въ моей статьѣ, въ томъ ея мѣстѣ, гдѣ я указываю, что Зосима, писавшій около 1420 года, пользовался изданною мною «повѣстью». Но я полагалъ, что это заключеніе недостаточно опредѣленно, и что оно представляетъ лишь очень слабую опору для рѣшенія вопроса о времени составленія «повѣсти». Что же касается второго факта, указаннаго моимъ уважаемымъ антагонистомъ, то, безъ сомнѣнія, онъ могъ бы имѣть болѣе существенное значеніе въ данномъ случаѣ. Не берусь оспаривать мнѣніе г. Дестуниса, что Царевъ монастырь «повѣсти» тождественъ съ монастыремъ, называвшимся у грековъ Липеси; но позволю себѣ замѣтить, что г. Дестунисъ, предлагая объяснять названіе «Царевъ» тѣмъ, что въ этой обители погребенъ былъ императоръ Андроникъ Старшій въ 1332 году, — высказываетъ только остроумную догадку, но не подтверждаетъ ея фактически. А въ такомъ случаѣ нѣтъ повода признавать 1332 годъ за *terminus ab quo* для опредѣленія времени, когда составлена «повѣсть», и когда авторъ ея посѣтилъ Константинополь.

Г. Дестунисъ не оставилъ безъ вниманія и сдѣланнаго мною противоположенія между безыменнымъ паломникомъ, написавшимъ «повѣсть», и Стефаномъ Новгородцемъ. Указавъ мои слова на этотъ счетъ, г. Дестунисъ замѣчаетъ: «Авторъ «повѣсти» говоритъ собственно не о раздробленіи, а только о порчѣ нѣкоторыхъ статуй; не удивительно по этому, что о такой порчѣ не говоритъ Стефанъ, который о статуяхъ вовсе не упоминаетъ, кромѣ поразившаго его памятника Юстиніана Великаго, сохранявшагося въ то время въ цѣлости и вызвавшего въ этомъ старцѣ съ чисто иноческою душою такое восторженное описаніе. Неупоминаніе Стефаномъ о порчѣ статуй не можетъ, по моему

мнѣнію, служить доказательствомъ того, что его свидѣтельство позднѣе свидѣтельства автора «Бесѣды» (точнѣе было бы сказать: автора «повѣсти»).

Я готовъ согласиться съ г. Дестунисомъ, что авторъ «повѣсти» говоритъ больше о порчѣ статуй, чѣмъ о разграбленіи Константинополь латинами, но не думаю, чтобъ употребленныя мною выраженія *грабежъ*, *разграбленіе*, *погромъ* были совершенно неумѣстны въ данномъ случаѣ. Авторъ «повѣсти» не только зналъ о владычествѣ франковъ въ столицѣ Византійскихъ императоровъ, продолжавшемся, по его счету, шестьдесятъ-два года, но и о томъ, что оно имѣло, по крайней мѣрѣ отчасти, грабительскій характеръ. Иначе мы не читали бы у него легендарнаго разсказа о томъ, какимъ образомъ сохранились священные сосуды въ Софійскомъ храмѣ въ пору латинскаго нашествія: «Егда бо хотяху фрязи взяти Царьградъ, тогда патріархъ нача хранити сосуды і въземъ чашу ту и понесе изъ святаго олтаря; егда мимо иды амбонъ, тогда бысть его гласъ глаголя: «Доселѣ дойдеши и не преидеши». Онъ же слышавъ ту устрашися и изрути чашу и хотѣ взяти и не возможе, и огради ю каменемъ». Напротивъ того, въ «Странникѣ» Стефана Новгородца нѣтъ никакихъ упоминаній о времени латинскаго господства въ Константинополѣ, и весьма возможно, что благочестивый инокъ имѣлъ лишь смутное понятіе о событіяхъ, происходившихъ на берегахъ Воспора за сто слишкомъ лѣтъ до его прибытія туда. Изъ этого противоположенія я и заключалъ, что авторъ «повѣсти» стоялъ ближе къ періоду владычества франковъ, то-есть, жилъ и былъ въ Царьградѣ раньше Стефана.

Во всякомъ случаѣ, я вполне присоединяюсь къ мнѣнію Г. С. Дестуниса, что окончательное опредѣленіе времени составленія изданнаго мною памятника и всестороннее разъясненіе его содержанія есть дѣло будущаго. А что это будущее недалеко — блестящимъ образомъ доказывается какъ тѣми прекрасными комментаріями къ извѣстіямъ «повѣсти», какіе даны въ статьѣ самого г. Дестуниса, такъ и письмомъ, которое я имѣлъ честь получить отъ другого извѣстнаго нашего византиниста, профессора И. Е. Троицкаго. Съ любезнаго согласія моего почтеннаго корреспондента позволяю себѣ помѣстить на страницахъ «Византійскаго Временника» извлеченіе изъ этого высокоинтереснаго письма.

«Въ текстѣ издавнаго вами памятника есть одно мѣсто, которое блистательно подтверждаетъ ваше предположеніе о томъ, что неизвѣстный авторъ «повѣсти» былъ въ Константинополѣ въ концѣ XIII или въ началѣ XIV вѣка. Это—то мѣсто, въ которомъ говорится о мощахъ патріарха Арсенія въ Софійскомъ храмѣ.

«Мощи этого патріарха, скончавшагося въ 1273 году на островѣ Приконнисѣ, были перенесены и положены въ Софійскомъ храмѣ въ 1284 или 1285 году, при императорѣ Андроникѣ Палеологѣ Старшемъ (1282—1328), и оставались здѣсь до перенесенія ихъ въ монастырь св. Андрея при томъ же императорѣ, по просьбѣ настоятельницы этого монастыря Феодоры, вдовы протовестіарія Іоанна Рауля, младшей дочери родной тетки императора Андроника Старшаго Евлогіи и, слѣдовательно, двоюродной сестры его («для освященія вновь выстроенной ею [въ этомъ монастырѣ] церкви»: *Pachym. De Andronico Paleologo, lib. I, c. 31*).

«Къ сожалѣнію, годъ этого вторичнаго перенесенія не можетъ быть опредѣленъ съ желательною точностью вслѣдствіе неопредѣленности указаній историка: *ἐν ὑστέρῳ δὲ χρόνῳ*. Въ виду этой неопредѣленности, съ одной стороны, и незначительности самого факта—съ другой, ученые, занимавшіеся установленіемъ хронологіи событій, излагаемыхъ въ Исторіи Пахимера (Поссинъ, де-Рубенсъ и др.), не дѣлаютъ даже и попытки опредѣленія даты этого второго перенесенія. Съ увѣренностью можно сказать лишь одно—что оно совершилось не позже 1307 года, которымъ закончилъ свою исторію и—по весьма вѣроятному предположенію—самую жизнь Пахимеръ.

«Такимъ образомъ, крайними пунктами времени, между которыми могъ быть въ Константинополѣ неизвѣстный авторъ «повѣсти», будутъ 1284—1307 года.

«Но есть основаніе думать, что это вторичное перенесеніе мощей Арсенія изъ кафедральнаго собора патріарховъ въ монастырскую церковь совершилось не по одной только просьбѣ вліятельной игуменьи Андреевскаго монастыря, а что находилось въ связи съ разными перипетіями арсеніанскаго движенія.

«Извѣстно, что мощи Арсенія были перенесены съ острова Приконниса и положены въ храмѣ св. Софії по настоянію арсенитовъ. Задняя мысль этого требованія заключалась въ томъ, чтобы возстановить Арсенія на патріаршемъ престолѣ (съ котораго онъ былъ устраненъ императоромъ Михаиломъ Палеологомъ въ 1267 году), хотя бы то

послѣ смерти, и тѣмъ проложить путь къ занятію этого престола кѣмъ-либо изъ своихъ. Прецедентомъ послужилъ примѣръ Златоуста, который былъ такимъ образомъ возстановленъ на своемъ престолѣ по смерти. Поэтому и самая церемонія перенесенія мощей Арсенія была до мельчайшихъ подробностей скопирована съ церемоніи перенесенія мощей св. Златоуста. Но расчетъ арсенитовъ, какъ извѣстно, не оправдался: послѣ смерти патріарха Іосифа I въ началѣ 1283 года, преемникомъ ему былъ назначенъ Григорій Кипрскій (1283—1289), не принадлежавшій къ ихъ партіи; не принадлежали къ ней и преемники Григорія — Аѳанасій I (1289—1292) и Іоаннь Созопольскій (1292—1302). Понятно, что чѣмъ дольше откладывалось исполненіе завѣтнаго желанія арсенитовъ, тѣмъ отношенія ихъ къ церковнымъ и гражданскимъ властямъ дѣлались натянутѣе; особенно обострились они при послѣднемъ изъ этихъ патріарховъ. Много непріятностей пришлось испытать и самому императору и отъ патріарха, и отъ арсенитовъ. Положеніе всѣхъ дѣлалось фальшивымъ. . . . Просьба Андреевской игуменьи, жаркой почитательницы Арсенія, представляла прекрасный случай къ выходу изъ этого положенія. Можетъ быть, она и внушена была самимъ императоромъ. . .

«Словомъ, я думаю, что вторичное перенесеніе мощей Арсенія совершилось въ послѣдніе годы патріаршества Іоанна Созопольскаго».

*И. Т.*